

Manual Informativo para Votantes

Guía del Referéndum Estatal y
Procedimientos de Votación en Rhode Island

Elección Especial
2 de marzo de 2021



Nellie M. Gorbea
Secretaria de Estado

Mensaje de la Secretaria de Estado

Estimado votante de Rhode Island:

Le envío esta guía para recordarle de la Elección Especial programada para el 2 de marzo de 2021 para votar sobre medidas muy importantes relacionadas con los gastos públicos estatales. Como su Secretaria de Estado, es mi responsabilidad asegurar que usted pueda ejercer su derecho al voto de forma segura. Su voz es su voto y con este se determinará la forma en que Rhode Island asignará fondos para proyectos que le importan a usted.

Como votante de Rhode Island, usted tiene tres opciones para emitir su voto de forma segura y esta guía le ofrece más información sobre cada uno de estos métodos de votación. Le insisto que haga oír su voz. Si usted ha solicitado una papeleta de votación por correo, asegúrese de completar su papeleta y devolverla lo antes posible (ver página 25).

Esta guía también contiene información sobre las siete preguntas relacionadas a los bonos estatales que se le pedirá que apruebe o rechace. Asegúrese de familiarizarse con estas preguntas antes de completar su papeleta.

Puede ver su muestra de la papeleta en su teléfono celular o en su computadora visitando nuestro Centro de Información para Votantes en el sitio web (vote.ri.gov).

Su voto es importante. Por favor ayúdeme a hacer llegar esta información al mayor número de personas posible compartiéndola con sus amigos y familiares. Esta guía también está disponible en nuestro sitio web (vote.ri.gov).

Si necesita información adicional, por favor comuníquese con nuestra División de Elecciones al 401-222-2340, TTY 711; o envíenos un correo electrónico a elections@sos.ri.gov.

Haga la diferencia. ¡Sea un votante!



Nellie M. Gorbea
Secretaria de Estado

P.D. Asegúrese de seguirnos en Twitter (RISecState), en Facebook (RISecState), y en Instagram (RISecState)

¡Listo para votar!



Revise la muestra de su papeleta

Puede ver una muestra de su papeleta local visitando el Centro de Información para Votantes en el sitio web vote.ri.gov.



Votar por adelantado en persona

Consulte la página 39 para obtener información de contacto de su junta local de elecciones.



Votar el Día de la Elección

Visite a vote.ri.gov para localizar su lugar de votación.



¡Use un tapaboca cuando vote en persona!

Mantenga saludable a sus oficiales electorales.

COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

 401-222-2340

 elections@sos.ri.gov

 vote.ri.gov

 @RISecState

 Síguenos en Facebook
RISecState

Lo que contiene esta guía

Maneras de Votar	24
Votar desde su Casa	25
Votar en Persona	26
Accesibilidad y Asistencia en las Urnas	27
Preguntas de Referendos de Bonos Estatales	28
Pregunta 1 – Instalaciones de Educación Superior	29
Pregunta 2 – Bono para el Medioambiente, Playas y Agua Potable	30
Pregunta 3 – Vivienda y Oportunidad Comunitaria.....	32
Pregunta 4 – Subvención Estatal de Infraestructura de Transportación.....	33
Pregunta 5 – Fondo de Capital para el Cuidado y la Educación de la Primera Infancia.....	34
Pregunta 6 – El Programa de Subvenciones para las Artes Culturales y la Economía y el Programa de Subvenciones Estatal para la Preservación.....	35
Pregunta 7 – La Infraestructura de las Instalaciones Industriales	37
Definiciones de Términos	38
Información de Contacto de las Juntas Locales de Elecciones, la Junta Estatal de Elecciones, y el Centro de Derechos de los Discapacitados de RI	39

ADVERTENCIA

El fraude electoral es un delito grave y es castigado con una multa y/o una sentencia de cárcel. Usted debe ser ciudadano de los Estados Unidos y estar inscrito para votar desde su lugar de residencia actual.

Maneras de Votar



VOTAR DESDE SU CASA

Votar desde su casa es una opción segura y fácil para aquellos votantes que no quieren votar en persona.

Los votantes que completaron su solicitud de papeleta de votación por correo y la devolvieron antes de la fecha límite (***martes, 9 de febrero de 2021 a las 4:00 p.m.***), se les enviará una papeleta de votación por correo.

Consulte la página 25 para obtener información importante sobre la manera de devolver su papeleta de votación por correo.



VOTAR POR ADELANTADO EN PERSONA

10 de febrero al 1 de marzo



Llame a su junta local de elecciones para conocer las horas de votación y la ubicación de la entrada de accesibilidad.



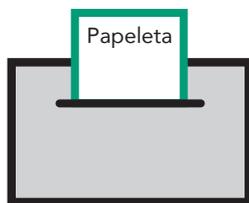
Revise la muestra de su papeleta en **vote.ri.gov**



Lleve una identificación con foto válida



¡Use un tapaboca!



VOTAR EL DÍA DE LA ELECCIÓN

2 de marzo



Localice su lugar de votación y el horario de votación en **vote.ri.gov**



Revise la muestra de su papeleta en **vote.ri.gov**



Lleve una identificación con foto válida

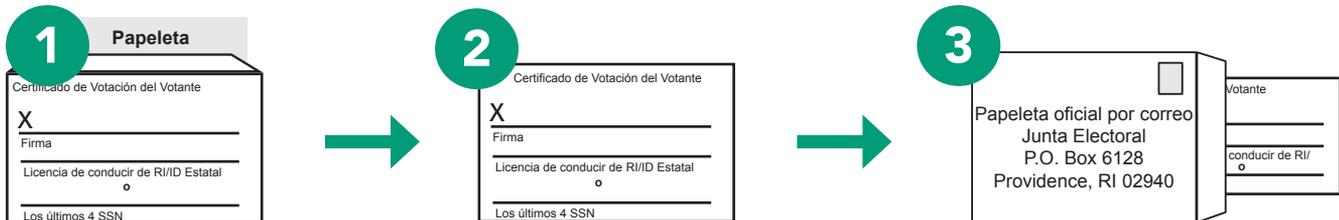


¡Use un tapaboca!

Votar desde su Casa

Votar desde su casa con una papeleta de votación por correo es una opción segura para los votantes que no quieren votar en persona. **Todas las solicitudes de papeletas de votación por correo deben ser recibidas a más tardar a las 4:00 p.m. el 9 de febrero.** Por favor comuníquese con su junta local de elecciones si no cumplió con la fecha límite de la solicitud y no desea votar en persona.

A continuación, se presentan los pasos para devolver su papeleta votada por correo de forma segura:



- Inserte la papeleta votada en el Certificado de Votación del Votante (el sobre más pequeño.)
- Séllelo.
- Escriba su número de teléfono (en caso de que hayan preguntas con respecto a su papeleta.)
- Incluya el número de su licencia de conducir/el número de su identificación estatal o los últimos cuatro dígitos de su número de seguro social. (opcional)
- Firme el sobre. (Esto se comparará con la firma en su registro de votante.)
- Coloque el sobre firmado del Certificado de Votación del Votante en el sobre más grande dirigido a la Junta Estatal de Elecciones.
- Séllelo.

ENVIAR POR CORREO

- No se requiere franqueo.
- Asegúrese de enviar su papeleta por correo antes del 23 de febrero para garantizar que se reciba el Día de la Elección.
- Su papeleta debe ser recibida antes de las 8 p.m. el Día de la Elección (2 de marzo).



DEPOSITAR EN UN BUZÓN

- No se requiere franqueo.
- Deposite su papeleta en cualquier buzón seguro las 24 horas del día.
- Debe estar en el buzón a las 8 p.m. el Día de la Elección (2 de marzo).



Visite vote.ri.gov para saber más sobre las ubicaciones de los buzones seguros.

! Si comete un error al marcar la papeleta

- Si comete un error al marcar su papeleta, no tache en la papeleta.
- Comuníquese inmediatamente con la División de Elecciones del Departamento de Estado al 401-222-2340, TDD 711 o por correo electrónico a elections@sos.ri.gov para recibir una papeleta de reemplazo.



Rastree su papeleta en vote.ri.gov

¿Preguntas sobre su papeleta?

Comuníquese con la Junta Estatal de Elecciones: 401-222-2345 o en boe.elections@elections.ri.gov.

Para preguntas de elecciones generales, llame a la División de Elecciones del Departamento de Estado al 401-222-2340.

Votar en Persona

Tiene dos opciones para votar en persona. En los 20 días previos al Día de la Elección, puede votar en persona en su ayuntamiento local durante los horarios laborales. O puede votar en persona en su lugar de votación el Día de la Elección.

!Este listo para votar!



REVISE SU PAPELETA



LOCALICE SU LUGAR DE VOTACIÓN



LLEVE IDENTIFICACIÓN VÁLIDA CON FOTO



USE UN TAPABOCA

1

Regístrese

- › Provea su identificación con foto.
- › Firme la pantalla del libro de votación electrónico.

El funcionario electoral le proporcionará una papeleta y una carpeta de privacidad y le dirigirá a una cabina de votación.

¿Tiene una dirección diferente?

Si se mudó dentro de la misma ciudad/pueblo sin actualizar su dirección de registro de votante, tendrá que completar un formulario de confirmación de dirección antes de votar.

Si su nombre no aparece en la lista de votantes, no presenta una forma aceptable de identificación con foto, o hay otro problema potencial con su elegibilidad para votar.

Se le permitirá emitir un voto provisional el Día de la Elección. Esto significa que su voto puede ser contado por su junta local de elecciones después del Día de la Elección.

2

Marque su papeleta

Lea las instrucciones en la parte superior de su papeleta.

Asegúrese de revisar ambos lados de la papeleta.

Rellene el óvalo a la izquierda de su selección.

Si comete un error al marcar su papeleta

Lleve su papeleta a un funcionario electoral y solicite una papeleta nueva para empezar de nuevo.

3

!Cuenta su voto!

Retire su papeleta de la carpeta de privacidad e insértela en la máquina de votación.

Use su pegatina "I VOTED"



Accesibilidad y Asistencia en las Urnas

Lugar de votación accesible para los votantes de la tercera edad, con discapacidades y con problemas de visión

Cada lugar de votación tendrá al menos una cabina de votación accesible para discapacitados designada para uso prioritario por los votantes que tienen más de 65 años o tienen alguna discapacidad.

Los votantes que tengan una discapacidad médica que les cause una grave incomodidad al hacer fila se les permitirá pasar al frente de la misma.

Cada lugar de votación también estará equipado con una lupa de hoja para ayudar a los votantes con problemas de visión.

! Si el lugar de votación al que está asignado es inaccesible, debe notificar a su junta local de elecciones y ellos dispondrán un medio alternativo para que usted emita su voto.

Todo votante que requiera asistencia para votar por razones de ceguera, discapacidad o incapacidad para leer o escribir puede recibir asistencia de un par de trabajadores electorales o de una persona de su elección. El empleador del votante o el agente de ese empleador, o un funcionario o agente del sindicato del votante **ESTÁN PROHIBIDOS** de proporcionar asistencia.

Uso del equipo accesible AutoMark

De acuerdo con la Ley Federal de Votación de Ayudar a América Votar (HAVA, por sus siglas en inglés) y ley estatal, una unidad de votación accesible, conocida como AutoMark estará disponible en cada lugar de votación para cada elección.

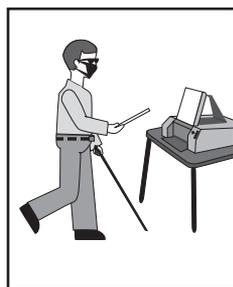
El AutoMark puede leer y marcar la papeleta por el votante. Esto le permite a los votantes con discapacidad de lectura, visión y otras discapacidades marcar sus papeletas de manera privada e independiente.

Todos los votantes inscritos tienen derecho automáticamente a usar el equipo de votación accesible ubicado en cada lugar de votación. No se requieren solicitudes especiales.

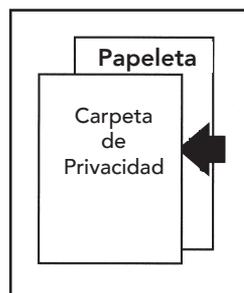
Cuando llegue a su lugar de votación, proceda a la mesa de registro e infórmele a los trabajadores electorales que desea utilizar el AutoMark para ayudarle a marcar su papeleta.



Reciba la papeleta y la carpeta de privacidad del trabajador electoral.



Utilice la unidad AutoMark para marcar su papeleta en privado. Coloque su papeleta en la unidad AutoMark. Siga las instrucciones y haga las selecciones utilizando el teclado o la pantalla táctil.



Inserte su papeleta en la carpeta de privacidad y vaya a la máquina de votación.



Retire la papeleta de la carpeta de privacidad e inserte su papeleta en la máquina de votación.

Preguntas de Referendos de Bonos Estatales

Preguntas de Referendo 1 – 7 consisten en autorizar al Estado en obtener préstamos a través de bonos y pagarés temporales para hacer inversiones de capital. (Capítulo 80 - Leyes Públicas del 2020)

¿Qué es un bono?

Un bono es como una hipoteca o un préstamo. Al igual que una persona puede pedir dinero prestado para obtener una educación o comprar una casa, el Estado está pidiendo obtener dinero prestado de un prestamista con la promesa de pagar el préstamo sobre tiempo con interés. Estas preguntas le piden a usted, aprobar o rechazar si debemos obtener dinero prestado para invertir en diferentes áreas de nuestro Estado.

La tabla a continuación de las propuestas de los bonos y sus costos asociados, incluyendo capital e intereses. Al igual que con una hipoteca o préstamo, el costo total incluye el capital pedido a préstamo y la cantidad de intereses pagados durante el término de la obligación. El costo total también incluye las tarifas, impresión, o gastos asociados con la emisión de los bonos.

PREGUNTAS DE BONOS ESTATALES	CAPITAL	INTERÉS	COSTO TOTAL
1. Instalaciones de Educación Superior	\$107.300.000	\$64.900.592	\$172.200.592
2. Bono para el Medioambiente, Playas y Agua Potable	\$74.000.000	\$44.759.029	\$118.759.029
3. Vivienda y Oportunidad Comunitaria	\$65.000.000	\$39.315.363	\$104.315.363
4. Subvención Estatal de Infraestructura de Transportación	\$71.700.000	\$43.367.870	\$115.067.870
5. Fondo de Capital para el Cuidado y la Educación de la Primera Infancia	\$15.000.000	\$9.072.776	\$24.072.776
6. El Programa de Subvenciones para las Artes Culturales y la Economía y el Programa de Subvenciones Estatal para la Preservación	\$7.000.000	\$4.233.962	\$11.233.962
7. La Infraestructura de las Instalaciones Industriales	\$60.000.000	\$36.291.105	\$96.291.105
COSTO TOTAL DE PRESTAMOS DE TODOS LOS REFERENDOS	\$400.000.000	\$241.940.697	\$641.940.697

Los costos totales de arriba son sólo estimaciones basadas en préstamos a 20 años y una tasa de interés del 5 por ciento.

En la papeleta, se le preguntará:

¿Debería la acción de la Asamblea General, mediante un acto aprobado en la sesión de enero de 2020, autorizando la emisión de bonos, el reembolso de bonos y de pagarés temporales del Estado de Rhode Island para los proyectos de capital y en la cantidad con respecto a cada uno de los proyectos enumerados a continuación (preguntas 1-7), y la emisión de bonos, el reembolso de bonos y pagarés temporales autorizados de conformidad con las disposiciones de dicho acto, ser aprobada?

Las siguientes páginas proporcionan más información sobre cada una de las preguntas sobre los bonos, incluyendo sus costos totales estimados y el calendario de los proyectos. Estos costos estimados asumen que los bonos son pagados gradualmente con pagos de nivel sobre un período de veinte años.

Sobre la Pregunta 1:

Como aparecerá en la papeleta:

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$107.300.000 en bonos de obligación general para invertir en instalaciones de educación superior.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya que el Estado emita \$107.300.000 en bonos de obligación general para invertir en instalaciones de educación superior.

1. INSTALACIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR - \$107.300.000

Proporcionar mejoras de capital a las instalaciones de educación superior, para ser distribuidos de la siguiente manera:

- (a) Centro de Bellas Artes de la Universidad de Rhode Island - \$57.300.000
- (b) Renovación del Edificio de Ciencias Clarke de Rhode Island College - \$38.000.000
- (c) Renovación y Modernización del Community College de Rhode Island - \$12.000.000

- Aprobar
- Rechazar

Explicación y propósito de la Pregunta 1:

Estos bonos proporcionarían fondos al Estado de Rhode Island para pagar proyectos de construcción relacionados con la educación superior.

- a) Centro de Bellas Artes de la Universidad de Rhode Island - \$57.300.000
La aprobación de este bono proporcionaría para diseñar, renovar y construir una nueva instalación e infraestructura para el Centro de Bellas Artes en el Campus de Kingston de la Universidad de Rhode Island.
- b) Renovación del Edificio de Ciencias Clarke de Rhode Island College - \$38.000.000
La aprobación de este bono proporcionaría fondos para renovar y ampliar completamente el edificio de Ciencias Clarke en el campus de Rhode Island College.
- c) Renovación y Modernización del Community College de Rhode Island - \$12.000.000
La aprobación de este bono proporcionaría fondos para diseñar y renovar los espacios de uso a los estudiantes y los espacios de las aulas en los campus de Knight y Flanagan del Community College de Rhode Island para abordar el mantenimiento importante diferido y mejorar la accesibilidad y la funcionalidad.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$107.300.000

Plazo del proyecto:

- a) Se espera que la construcción del Centro de Bellas Artes de la Universidad de Rhode Island concluya y que el edificio esté listo para ser utilizado en septiembre de 2024.
- b) Se espera que la renovación del Edificio de Ciencias Clarke de Rhode Island College comience en 2022. Se espera que la construcción se complete en 2024.
- c) Se espera que las renovaciones de los campus Knight y Flanagan del Community College de Rhode Island comiencen en diciembre de 2021. Se espera que la construcción se termine en marzo de 2023 o alrededor de esa fecha.

Tiempo útil del proyecto:

- a) La Universidad de Rhode Island estima que el tiempo útil del recién renovado edificio de Bellas Artes será de aproximadamente 50 años.
- b) Rhode Island College estima que el tiempo útil del renovado Edificio de Ciencias Clarke será de aproximadamente 50 años.
- c) El Community College de Rhode Island estima que el tiempo útil de las renovaciones de los campus Knight y Flanagan de Rhode Island será de aproximadamente 30 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$106.871.000	\$64.640.592	\$429.000	\$260.000	\$107.300.000	\$64.900.592	\$172.200.592

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Sobre la Pregunta 2:

Como aparecerá en la papeleta:

2. BONO PARA EL MEDIOAMBIENTE, PLAYAS Y AGUA POTABLE - \$74.000.000

Con fines ambientales y recreativos, pare ser distribuidos de la siguiente manera:

- (a) Playas, parques y campamentos estatales - \$33.000.000
- (b) Parque de la ruta I-195 - \$4.000.000
- (c) Proyectos de recreación locales - \$4.000.000
- (d) Terrenos naturales y de cultivación - \$3.000.000
- (e) Agua limpia y agua potable - \$15.000.000
- (f) Resiliencia municipal - \$7.000.000
- (g) Dragado del Río Providence - \$6.000.000
- (h) Cuenca del Río Woonasquatucket - \$2.000.000

- Aprobar**
- Rechazar**

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$74.000.000 en bonos de obligación general para propósitos ambientales y recreacionales.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya que el Estado emita \$74.000.000 en bonos de obligación general para propósitos ambientales y recreacionales.

Explicación y propósito de la Pregunta 2:

Estos bonos se emitirían para permitir al Estado invertir en la mejora del medio ambiente y las instalaciones de recreo públicas. Los \$74.000.000 se asignarán, como se indica a continuación, a importantes mejoras de capital en las playas, parques y campamentos del Estado, a la infraestructura de los parques en los antiguos terrenos de la autopista I-195, a proyectos de recreación local, a la protección de las tierras naturales y de cultivo, a proyectos de agua limpia y agua potable, a la mejora de la capacidad de recuperación municipal, al dragado del Río Providence y a mejoras de recreación e infraestructura a lo largo de la Vía Verde del Río Woonasquatucket.

Específicamente, la aprobación de esta pregunta proporcionará:

(a) \$33.000.000 para mejoras de capital importantes en las playas, parques y zonas de campamento del estado. Los fondos se utilizarán para instalaciones nuevas o renovadas en lugares como el Parque Estatal Goddard Memorial, la Playa Estatal Roger Wheeler, la Playa Estatal Scarborough, la Playa Estatal Misquamicut, el Parque Estatal Colt, el Parque Estatal Brenton Point y los campamentos estatales. Las playas, parques y campamentos del estado de Rhode Island atraen a más de nueve millones de visitantes, generan más de \$312 millones en beneficios económicos y mantienen más de 3.700 empleados anualmente.

(b) \$4.000.000 para el desarrollo de la infraestructura de los parques en los terrenos de la antigua autopista I-195 en Providence. El parque de casi 7 acres se extiende a ambos lados del Río Providence y está conectado por un puente peatonal que se inauguró en 2019. Los fondos se utilizarán para construir la infraestructura del parque para mejorar los servicios públicos, apoyar las operaciones y la programación del parque, y permitir el servicio de alimentos y bebidas.

(c) \$4.000.000 para subvenciones de contrapartida de hasta el 80% para que los municipios adquieran, desarrollen o rehabiliten instalaciones locales de recreación al aire libre, como parques, áreas de juego y campos deportivos. Los estudios demuestran que el acceso a este tipo de instalaciones mejora la salud, promueve lazos sociales más fuertes y aumenta la satisfacción y el orgullo del vecindario.

(d) \$3.000.000 para proteger las zonas forestales y los terrenos de cultivo en todo Rhode Island mediante la compra de servidumbres de conservación. Esta financiación permitirá a los agricultores permanecer en el negocio y mantener la tierra productiva - beneficiando nuestro sistema alimentario local y proporcionando empleos. También protegerá las zonas forestales y los beneficios económicos y de ecosistema asociados que éstas proporcionan, incluyendo la limpieza de nuestra agua potable, proporcionando un hábitat para la vida silvestre, capturando las emisiones de carbono, y proporcionando oportunidades económicas para las comunidades rurales.

(e) \$15.000.000 para la inversión en los Fondos Rotatorios Estatales de Agua Limpia y Potable para mejorar la calidad de las aguas de nuestro estado. Estos fondos se utilizarán para desbloquear \$75.000.000 en fondos federales para mejoras en la infraestructura, incluyendo mejoras en el tratamiento de agua potable y aguas residuales, mejoras en la calidad de las aguas pluviales, proyectos combinados de reducción de desbordamientos de alcantarillado y mejoras en el sistema de distribución de agua. Estos proyectos ayudan a mejorar la calidad del agua reduciendo la contaminación, asegurando el acceso al agua potable y promoviendo el desarrollo económico.

(f) \$7.000.000 para hasta el 75% de las subvenciones de contrapartida a los municipios para restaurar y/o mejorar la resiliencia de la infraestructura, los hábitats costeros vulnerables, las llanuras aluviales de ríos y arroyos, y las cuencas hidrográficas. Estas subvenciones ayudarán a las ciudades y pueblos a identificar los peligros principales, mejorar la capacidad de recuperación de las comunidades y reforzar la seguridad pública ante el aumento de las inundaciones y las tormentas más frecuentes e intensas.

(g) \$6.000.000 para el dragado del Río Providence con fines de desarrollo económico, mantenimiento de la infraestructura, aumento de las oportunidades de turismo y mejora de las profundidades del agua para la navegación, la recreación y la resiliencia climática.

(h) \$2.000.000 para que el Consejo de la Cuenca Hidrográfica del Río Woonasquatucket desarrolle, mejore y rehabilite proyectos públicos de recreación e infraestructura a lo largo del Río Woonasquatucket y su Vía Verde, desde North Smithfield y Glocester hasta Smithfield, North Providence, Johnston y Providence.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$74.000.000

Plazo del proyecto:

Anticipamos que la mayoría de los proyectos se completarán en un plazo de cinco años desde su inicio.

El Departamento de Gestión Ambiental estima que el tiempo útil de las zonas forestales y los terrenos agrícolas en funcionamiento es permanente.

Tiempo útil del proyecto:

El Departamento de Gestión Ambiental estima que el tiempo útil de las mejoras que se realizarán en los parques, playas, campamentos, instalaciones recreativas locales, infraestructura hidráulica e instalaciones municipales locales será de 25 a 50 años.

El Consejo de Gestión de Recursos Costeros estima que el tiempo útil del dragado de los ríos del centro de Providence es aproximadamente de hasta 20 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$73.704.000	\$44.580.029	\$296.000	\$179.000	\$74.000.000	\$44.759.029	\$118.759.029

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Sobre la Pregunta 3:

Como aparecerá en la papeleta:

3. VIVIENDA Y OPORTUNIDAD COMUNITARIA - \$65.000.000

Para incrementar la disponibilidad de viviendas asequibles y apoyar la revitalización de la comunidad a través del redesarrollo de estructuras existentes, construcciones nuevas y la adquisición de propiedades.

- Aprobar
- Rechazar

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$65.000.000 en bonos de obligación general para mejorar viviendas asequibles y apoyar los esfuerzos de revitalización de la comunidad.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya que el Estado emita \$65.000.000 en bonos de obligación general para mejorar viviendas asequibles y apoyar los esfuerzos de revitalización de la comunidad.

Explicación y propósito de la Pregunta 3:

Estos fondos se utilizarían para aumentar la disponibilidad de viviendas asequibles y apoyar la revitalización de la comunidad a través del redesarrollo de las estructuras existentes, las nuevas construcciones y la adquisición de propiedades.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$65.000.000

Plazo del proyecto:

Se espera que la reurbanización de las estructuras existentes y/o la nueva construcción de viviendas asequibles se inicie tan pronto como en 2021 y se complete para 2026.

Tiempo útil del proyecto:

Se estima que el tiempo útil de las viviendas asequibles redesarrolladas y/o de nueva construcción es de un mínimo de 30 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$64.740.000	\$39.158.363	\$260.000	\$157.000	\$65.000.000	\$39.315.363	\$104.315.363

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Sobre la Pregunta 4:

Como aparecerá en la papeleta:

4. SUBVENCIÓN ESTATAL DE INFRAESTRUCTURA DE TRANSPORTACIÓN - \$71.700.000

Para igualar los fondos federales y proporcionar financiamiento directo para las mejoras necesarias y planificadas a la infraestructura de transportación estatal, incluyendo puertos, carreteras, rutas y puentes.

- Aprobar
 Rechazar

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$71.700.000 en bonos de obligación general para igualar los bonos federales y fondos de transportación.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya que el Estado emita \$71.700.000 en bonos de obligación general para igualar los bonos federales y fondos de transportación.

Explicación y propósito de la Pregunta 4:

Estos se utilizarían para proporcionar fondos al Departamento de Transportación para continuar la reconstrucción de las deficiencias de los caminos y puentes de Rhode Island.

Los \$71.7 millones de este bono se combinarán con \$286.8 millones de fondos del gobierno federal para proporcionar un total de \$358.5 millones adicionales que se utilizarán únicamente con el fin de continuar la reconstrucción de las carreteras y puentes deficientes de Rhode Island.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$71.700.000

Plazo del proyecto:

Los ingresos de los bonos combinados con la financiación federal se utilizarán en el año fiscal 2021 y en el año fiscal 2022.

Tiempo útil del proyecto:

Aunque cada proyecto será diferente, el tiempo útil de un puente puede ser de hasta 75 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$71.413.000	\$43.194.870	\$287.000	\$173.000	\$71.700.000	\$43.367.870	\$115.067.870

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Sobre la Pregunta 5:

Como aparecerá en la papeleta:

5. FONDO DE CAPITAL PARA EL CUIDADO Y LA EDUCACIÓN DE LA PRIMERA INFANCIA - \$15.000.000

Para mejoras físicas y el desarrollo de instalaciones de educación y el cuidado de la primera infancia con licencia a través de un fondo de capital para la educación y el cuidado de la primera infancia.

- Aprobar
 Rechazar

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$15.000.000 en bonos de obligación general para financiar las mejoras del espacio físico en los centros de educación infantil en todo Rhode Island.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya que el Estado emita \$15.000.000 en bonos de obligación general para financiar las mejoras del espacio físico en los centros de educación infantil en todo Rhode Island.

Explicación y propósito de la Pregunta 5:

Estos bonos proporcionarían fondos para la creación de un Fondo de Instalaciones para la Primera Infancia, administrado bajo la supervisión del Departamento de Servicios Humanos de Rhode Island (DHS, por sus siglas en inglés), para mejorar la calidad de las instalaciones de educación para la primera infancia en todo el Estado.

Los centros de aprendizaje temprana y edificios de escuelas públicas sufren de un mantenimiento diferido. La Evaluación de las Necesidades de Instalaciones para la Primera Infancia indica que más de la mitad de los edificios utilizados para las aulas de la primera infancia estaban en "malas" condiciones, y la mayoría de los espacios de juego al aire libre presentaban problemas de seguridad significativos.

La financiación se distribuiría mediante pequeñas becas para atender a las necesidades urgentes de salud y seguridad y permitiría mejorar la calidad y reconfigurar el espacio; un fondo más grande para abordar la creación o rehabilitación de propiedades vacantes o deterioradas con el fin de crear espacios nuevos y de alta calidad; y un fondo para el apoyo técnico intensivo a los proyectos, la capacitación y el cumplimiento de las normas.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$15.000.000

Plazo del proyecto:

El Departamento de Servicios Humanos proyecta distribuir los fondos de los bonos en un período de tres años a partir del año fiscal 2022.

Tiempo útil del proyecto:

Aunque cada proyecto e instalación será diferente, la expectativa del Departamento de Servicios Humanos es que las inversiones tengan el tiempo útil de entre 10 y 20 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$14.940.000	\$9.036.776	\$60.000	\$36.000	\$15.000.000	\$9.072.776	\$24.072.776

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Sobre la Pregunta 6:

Como aparecerá en la papeleta:

6. EL PROGRAMA DE SUBVENCIONES PARA LAS ARTES CULTURALES Y LA ECONOMÍA Y EL PROGRAMA DE SUBVENCIONES ESTATAL PARA LA PRESERVACIÓN - \$7.000.000

Para financiar el Programa de Becas de Artes Culturales y Economía y el Programa Estatal de Subvenciones para la Preservación, para ser distribuidos de la siguiente manera:

(a) Programa de Subsidios para las Artes Culturales y la Economía - \$6.000.000

Para Subvenciones 1:1 de contrapartida para continuar el Programa de Artes Culturales y el Programa de Subvenciones Económicas administrado por el Consejo de las Artes del Estado de Rhode Island para la mejora del capital, la preservación y proyectos de renovación para la actuación artística pública y sin fines de lucro, centros, museos y centros de arte cultural ubicados en todo el Estado de Rhode Island de la siguiente manera:

- Trinity Repertory Company - \$2.500.000
- Filarmónica de Rhode Island - \$1.500.000
- Otros fondos que serán asignados por el Consejo de las Artes del Estado de Rhode Island - \$2.000.000

(b) Programa de Subvenciones para la Preservación del Estado - \$1.000.000

- Aprobar
 Rechazar

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$7.000.000 en bonos de obligación general para financiar programas de artes culturales.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya que el Estado emita \$7.000.000 en bonos de obligación general para financiar programas de artes culturales.

Explicación y propósito de la Pregunta 6:

Estos bonos se utilizarán para mejorar las instalaciones artísticas, culturales [e históricas] y aumentar su contribución a la vida cultural, educativa y económica de nuestro Estado. Cada comunidad tiene instalaciones culturales [e históricas] que contribuyen a la economía local. Se dispondrá de fondos para apoyar a los centros artísticos públicos y sin fines de lucro, los centros de presentación, los sitios históricos, los museos y los centros de arte cultural ubicados en las comunidades de todo el Estado, para ser distribuidos de la siguiente manera:

(a) Programa de Subsidios para las Artes Culturales y la Economía - \$6.000.000

- Trinity Repertory Company \$2.500.000

Para el Teatro Lederer y el Centro de Presentación Pell Chafee, ambos en Providence, utilizados para instalaciones de presentación, instrucción educativa, producción y administración.

- Filarmónica de Rhode Island - \$1.500.000
- Otros fondos que serán asignados por el Consejo de las Artes del Estado de Rhode Island (RISCA, por sus siglas en inglés) \$2.000.000

(b) Programa de Becas de Preservación Estatal \$1.000.000

Proporciona (\$1.000.000) en financiación a las ciudades, pueblos y organizaciones sin fines de lucro para preservar, renovar y mejorar los sitios históricos públicos y sin fines de lucro, museos y centros de arte cultural ubicados en espacios históricos en el estado de Rhode Island para ser administrados por la Comisión de Preservación Histórica y Patrimonio de Rhode Island.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$7.000.000

Plazo del proyecto:

Los ingresos de los bonos se pondrán a disposición para organizaciones artísticas sin fines de lucro [y propiedades históricas] a partir del 2021 y se espera que se concedan por un período de tres a cinco años.

Tiempo útil del proyecto:

Aunque cada proyecto e instalación será diferente, el Consejo Estatal de las Artes de Rhode Island espera que los edificios permanezcan en servicio por hasta 20 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$6.972.000	\$4.216.962	\$28.000	\$17.000	\$7.000.000	\$4.233.962	\$11.233.962

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Sobre la Pregunta 7:

Como aparecerá en la papeleta:

7. LA INFRAESTRUCTURA DE LAS INSTALACIONES INDUSTRIALES - \$60.000.000

Para financiar las mejoras de la infraestructura de las instalaciones industriales, para ser distribuidos de la siguiente manera:

- (a) Desarrollo de Sitio Industrial - \$40.000.000
- (b) Infraestructura del Puerto de Davisville en Quonset - \$20.000.000

- Aprobar
- Rechazar

Aprobar

Su voto de "Aprobar" significa que apoya que el Estado emita \$60.000.000 en bonos de obligación general para financiar mejoras en la infraestructura en las instalaciones industriales.

Rechazar

Su voto de "Rechazar" significa que no apoya al Estado emita \$60.000.000 en bonos de obligación general para financiar mejoras en la infraestructura en las instalaciones industriales.

Explicación y propósito de la Pregunta 7:

Estos bonos se utilizarán para la creación de empleo y la actividad de desarrollo económico a través del Quonset Development Corporation (QDC, por sus siglas en inglés).

- (a) Desarrollo de Sitio Industrial - \$40.000.000

Proporciona \$40 millones para replicar la iniciativa "Site Readiness" de Quonset en todo Rhode Island. Los fondos facilitarían la preparación de parcelas preparadas para fines relacionados con la manufactura y otras actividades de creación de empleo. QDC administraría el esfuerzo, incluyendo pequeñas donaciones para propósitos de pre-desarrollo.

- (b) Infraestructura del Puerto de Davisville en Quonset - \$20.000.000

Proporciona \$20 millones para el crecimiento continuo y la modernización del Puerto de Davisville de Quonset, el único puerto público de Rhode Island. Esta inversión financiará la construcción de un nuevo muelle, la rehabilitación del Muelle Uno (construido en 1941) y el dragado para acomodar la carga del proyecto eólico marino, manteniendo al mismo tiempo los negocios existentes del Puerto.

¿Cuánto dinero será pedido a préstamo?

\$60.000.000

Plazo del proyecto:

- (a) El QDC está preparado para comenzar el trabajo inmediatamente.
- (b) La construcción en el Puerto de Davisville ya está en proceso. Estos fondos financiarían los trabajos adicionales necesarios para apoyar la finalización del Plan Director del Puerto.

Tiempo útil del proyecto:

- (a) El QDC estima que el esfuerzo de desarrollo del sitio produciría beneficios económicos para Rhode Island indefinidamente.
- (b) El QDC estima que el tiempo útil de las mejoras en el Puerto de Davisville será de aproximadamente 50 años.

El Costo total:

COSTO DEL PROYECTO		COSTO DE EMISIÓN*		COSTO TOTAL DEL PROYECTO Y LA EMISIÓN		
Capital	Interés**	Capital	Interés**	Capital	Interés**	Costo Total
\$59.760.000	\$36.146.105	\$240.000	\$145.000	\$60.000.000	\$36.291.105	\$96.291.105

* Costo de emisión se estima en 0.4% del capital emitido.

** Supone una tarifa de interés del 5%, con bonos amortizados con pagos niveles sobre 20 años.

Definiciones de Términos

AUTOMARK

Una unidad de votación accesible que puede leer y marcar la papeleta para el votante. Esto le permite a los votantes con discapacidades de lectura, visión y otras discapacidades marcar su papeleta de manera privada e independiente.

BONOS

Un bono es evidencia escrita de la obligación del Estado para pagar el dinero tomado prestado con interés a una tasa de porcentaje específica con fechas de vencimiento.

INVERSIONES DE CAPITAL

Dinero invertido en bienes de capital, o de artículos diseñados a ser útiles por más de un año, se consideran inversiones de capital. Estos bienes pueden incluir edificios, terrenos, carreteras, e incluso los sistemas de información tecnológica.

LIBRO DE VOTANTE ELECTRÓNICO (E-POLL)

Los iPads en cada lugar de votación que contienen la lista de votantes inscritos. Los trabajadores electorales utilizan los libros de votación electrónicos para registrar a los votantes antes de votar.

AÑO FISCAL

Un año fiscal es un periodo de doce meses consecutivos que sirve como un período contable para propósitos de informes financieros. El año fiscal del Estado comienza el 1ro de julio y finaliza el 30 de junio.

BONO DE OBLIGACIÓN GENERAL

Un bono de obligación general es un bono garantizado y respaldado por la plena fe y crédito y el poder tributario del Estado.

INFRAESTRUCTURA

Sistemas de infraestructura, tales como sistemas de transporte público, educación, sistemas de agua y telecomunicaciones, son las instalaciones físicas básicas y las estructuras organizativas necesarias para el funcionamiento de un municipio o Estado.

EMISIÓN DE BONOS

“Emitir” un bono se refiere a vender, suministrar y recibir pago por bonos. Por lo general, el Estado emite bonos para proyectos particulares al determinar la cantidad de dinero necesario para implementar dichos proyectos.

LUGAR DE VOTACIÓN

Un lugar de votación donde los votantes emiten sus votos el Día de las Elecciones. A cada votante se le asigna un lugar de votación basado en el lugar donde vive.

VOTACIÓN PROVISIONAL

La votación provisional es un proceso para asegurar que todos los votantes inscritos puedan participar en el Día de las Elecciones. Sin embargo, a estos votantes calificados se les permitirá emitir la misma papeleta que a todos los demás, la disposición (papeleta completa, papeleta federal o papeleta descalificada) de esa papeleta será determinada por la junta local de elecciones. El votante puede entonces informarse de la disposición de su

papeleta visitando elections.ri.gov o llamando a la Junta Estatal de Elecciones al 222-2345.

REFERÉNDUM

La Constitución de Rhode Island requiere que los votantes directamente tomen ciertas decisiones en lugar de la Asamblea General. Un referéndum es la forma en que nuestro cuerpo legislativo (la Asamblea General o el ayuntamiento local) le pide a los votantes que tomen esas decisiones sobre propuestas tales como enmiendas constitucionales, préstamos a largo plazo como bonos, leyes especiales que afectan a algunas ciudades y pueblos (como los estatutos municipales) o la expansión de los juegos de azar.

El referéndum siempre se hace como una pregunta para que los votantes lo aprueben o rechacen. El plural de referendo es referendos y el de referéndum, los referéndum.

BONOS DE REFINANCIAMIENTO

A veces, después de que bonos han sido emitidos por el Estado, las tasas de interés bajan y hacen que sea más económico refinar la deuda existente. Cuando ese es el caso, el Estado les pide a los votantes que aprueben el refinanciamiento de bonos. Esto significa que el Estado puede refinar bonos existentes a tasas de interés más bajas al saldar bonos existentes y refinarlos a tasas de interés más bajas.

ASISTENCIA DE VOTACION

Un trabajador electoral le explicará cómo marcar su papeleta si usted lo necesita. La cubierta de la carpeta de privacidad y la pared interior de la cabina de votación también contendrán instrucciones sobre cómo marcar su papeleta.

Según la ley estatal, cualquier persona puede ayudar al votante a menos que sean el empleador o agente del votante o de ese empleador, o un oficial o agente del sindicato del votante.

Puede solicitar la asistencia de un par bipartidista de trabajadores electorales. Las leyes federales y estatales le permiten a los votantes ciegos, discapacitados o incapaces de leer o escribir llevar a una persona de su preferencia a la cabina de votación. El trabajador electoral tendrá una declaración jurada que se completará.

TIEMPO ÚTIL DEL PROYECTO

El período de tiempo que se espera que un activo sea útil para el propósito por el cual fue adquirido, construido o establecido. Es buena práctica financiera el emitir bonos para proyectos con un tiempo largo útil.

VOTAR POR ADELANTADO EN PERSONA

La opción para que los votantes voten en persona en su ayuntamiento local 20 días previos al Día de la Elección.

VOTAR DESDE SU CASA

La opción para votantes solicitar y recibir su papeleta en casa, también conocida como papeleta por correo o papeleta de ausencia.

Juntas Locales de Elecciones

Barrington Town Hall
283 County Rd. 02806
247-1900 x1

Bristol Town Hall
10 Court St. 02809
253-7000 x2

Burrillville Town Hall
105 Harrisville Main St.
Harrisville 02830
568-4300 x7

Central Falls City Hall
580 Broad St. 02863
727-7450

Charlestown Town Hall
4540 South County Trl. 02813
364-1200

Coventry Town Hall
1670 Flat River Rd. 02816
822-9150

Cranston City Hall
869 Park Ave. 02910
780-3121

Cumberland Town Hall
45 Broad St. 02864
475-9040

East Greenwich Town Hall
125 Main St.
P.O. Box 111 02818
886-8603

East Providence City Hall
145 Taunton Ave. 02914
435-7502

Exeter Town Hall
675 Ten Rod Rd. 02822
294-2287

Foster Town Hall
181 Howard Hill Rd. 02825
392-9200 x1

Glocester Town Hall
1145 Putnam Pike
P.O. Box B, Chepachet 02814
568-6206 x0

Hopkinton Town Hall
1 Town House Rd. 02833
377-7777

Jamestown Town Hall
93 Narragansett Ave. 02835
423-9801

Johnston Town Hall
1385 Hartford Ave. 02919
553-8856

Lincoln Town Hall
100 Old River Rd.
P.O. Box 100 02865
333-1140

Little Compton Town Hall
40 Commons
P.O. Box 226 02837
635-4400

Middletown Town Hall
350 East Main Rd. 02842
849-5540

Narragansett Town Hall
25 Fifth Ave. 02882
782-0625

Newport City Hall
43 Broadway 02840
845-5386

New Shoreham Town Hall
16 Old Town Rd.
P.O. Box 220 02807
466-3200

North Kingstown Town Hall
100 Fairway Dr. 02852
268-1553

North Providence Town Hall
2000 Smith St. 02911
232-0900 x234

North Smithfield Town Hall
83 Greene St. 02896
767-2200 x504

Pawtucket City Hall
137 Roosevelt Ave. 02860
722-1637

Portsmouth Town Hall
2200 East Main Rd. 02871
683-3157

Providence City Hall
25 Dorrance St.
Room 102 02903
680-5525

Richmond Town Hall
5 Richmond Townhouse Rd.
Wyoming 02898
539-9000 x9

Scituate Town Hall
195 Danielson Pike
P.O. Box 328, N. Scituate 02857
647-2822 x1

Smithfield Town Hall
64 Farnum Pike
Esmond 02917
233-1000 x116

South Kingstown Town Hall
180 High St.
Wakefield 02879
789-9331 x1231

Tiverton Town Hall
343 Highland Rd. 02878
625-6703

Warren Town Hall
514 Main St. 02885
245-7340 x4

Warwick City Hall
3275 Post Rd. 02886
738-2010

West Greenwich Town Hall
280 Victory Hwy. 02817
392-3800 x108

West Warwick Town Hall
1170 Main St. 02893
827-9038

Westerly Town Hall
45 Broad St. 02891
348-2503

Woonsocket City Hall
169 Main St.
P.O. Box B 02895
767-9221

Junta Estatal de Elecciones

2000 Plainfield Pike, Cranston, RI 02921
401.222.2345

Centro de Derechos de los Discapacitados de RI

33 Broad Street, Suite 601, Providence, RI 02903
401.831.3150



NONPROFIT
ECRWSS
U.S. Postage
PAID
Providence, R.I.
Permit No. 1286

Nellie M. Gorbea
Secretary of State
State House
Providence, Rhode Island 02903-1120

RESIDENTIAL CUSTOMER

